



PULSE - 2020 January 一月號



Message from CEO

行政總裁的話



It is the most wonderful time of the year to worship, celebrate, and gather together with loved ones. In New Year, may the Lord bless you and your family, filling your lives with abundant joy, peace, and love. May your celebrations extend beyond the festive season to every day of the coming year, and well into the next decade!

踏入新年，於佳節與摯愛一同敬拜、慶賀、相聚，是最美好不過的時光。願主祝福您和您一家，滿載愛和喜樂，歡度佳節和來年的每一天！

A Warm Welcome to Our New Physicians

歡迎耳鼻喉科顧問許銳祥醫生、眼科顧問黃國棟醫生、外科顧問許念忠醫生及外科顧問楊玉鵬醫生加入本院



*Consultant in Otorhinolaryngology
Dr. Hui Yui Cheung, Nelson*

*Consultant in Ophthalmology
Dr. Wong Kwok Tung Biliy*

*Consultant in General Surgery
Dr. Joseph Hui*

*Consultant in General Surgery
Dr. Yeung Yuk Pang*

Dr Hui Yui Cheung has worked in public hospitals for over 10 years, serving as resident specialist and associate consultant in the Kowloon West and Hong Kong West clusters. He specializes in various ENT surgeries, including sleep apnea surgery and pediatric otolaryngologic surgery, and is committed to providing high quality ENT services to patients at Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan.

Dr Wong Kwok Tung graduated from Chinese University's Faculty of Medicine in 2002, and became an ophthalmologist in 2010. He has worked in public hospitals for over 15 years, and specializes in cataract surgery and various glaucoma treatments. Dr Wong feels privileged to be part of the Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan family, and hopes to serve the growing Tsuen Wan and New Territories West population by providing accessible and high quality eye care services to patients. He also looks forward to supporting the hospital in its aim to further advance its ophthalmology services.

Dr Joseph Hui graduated from the University of Hong Kong's Faculty of Medicine in 1993, after which he began his surgical training. In 2012, Dr Hui left the Hospital Authority and started his private practice. With a special interest in hepatobiliary and pancreatic surgery, Dr Hui looks forward to working closely with a professional medical team to treat patients with hepatobiliary and pancreatic diseases, focusing on minimally invasive surgeries that target liver and pancreatic tumors.

A highly experienced surgeon, Dr Yeung Yuk Pang believes that doctors are called to not

only provide professional care to patients, but also to utilize new medical technologies in treatment as well as train up medical students and new doctors. Dr Yeung specializes in laparoscopic hepatobiliary and pancreatic surgery, including hepatectomy and pancreatectomy, and looks forward to serving the residents of Tsuen Wan and providing professional surgical support to his colleagues at Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan.

許銳祥醫生於公立醫院服務了十多年，曾經在九龍西醫院聯網及香港西醫院聯網擔任駐院專科醫生及副顧問醫生。許醫生擅長各類耳鼻喉科手術，包括睡眠窒息症手術及小兒耳鼻喉科手術。在加入荃灣港安之後，他表示會繼續盡心盡力為病人提供高質素的耳鼻喉科服務。

黃國棟醫生於 2002 年畢業於香港中文大學醫學院，並在 2010 年初成為眼科專科醫生。黃醫生曾於公立醫院服務超過十五年，擅長白內障手術及各種青光眼的治療。黃醫生表示有幸加入荃灣港安這個大家庭，隨着荃灣區人口陸續增加，他希望能利用自己對各種眼疾的知識，為荃灣區以至整個新界西區的居民提供便捷、適切及優質的眼科服務，並希望為院方帶來眼科服務的新發展。

許念忠醫生於 1993 年畢業於香港大學醫學院，其後接受外科專科培訓。2012 年，許醫生離開醫管局，開始私家執業生涯。作為外科專科醫生，他對肝膽胰外科特別感興趣，寄望能與專業的團隊為肝膽和胰臟病患者提供優良的醫護協調，並專注於各種肝臟和胰臟腫瘤疾病的微創手術。

楊玉鵬醫生作為經驗豐富的資深外科專科醫生，他深信醫生的使命是以專業能力照顧病人所需，同時不忘教育醫科生及新晉醫生，當然亦要採用嶄新的醫學技術來幫助病人。楊醫生擅於肝膽胰外科腹腔鏡手術，例如肝切除術及胰腺切除術，他的目標是加入本院後，可為荃灣居民提供適切服務，並為其他同事提供專業的手術支援。

All-New Health Assessment Packages **新體檢套餐推出 帶來更全面檢查服務**



To stay aware of your health status and risk of disease, it is important to undergo a comprehensive health assessment once a year. Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan has always provided accessible, convenient, and efficient health checks in a

comfortable environment, and from January 1, 2020 onwards, will be upgrading its health assessment packages. Health assessments will be divided into three main categories, including diagnostic imaging, cardiac exercise stress testing, and clinical laboratory testing, and clients are invited to select from the hospital's "Standard Package," "Smart Package," and "Prestige Package," depending on their needs.

All three packages include a health assessment and report by a general practitioner, as well as a nutritional assessment. According to recommendations from professionals, clients may choose to adopt changes to their lifestyle and diet, or receive treatment (if needed), to improve their long-term health. For booking or enquiries, please call 2275 6888.

為評估個人最新健康狀況，找出潛在疾病危機，市民應該每年接受一次詳盡的身體檢查。一直以來，本院都有提供方便、快捷及舒適環境的體檢服務；為讓市民獲得更適切的檢查，由2020年1月1日起，我們革新了全面性身體檢查套餐，將各個項目分為「診斷影像」、「心臟耐力測試」及「化驗室檢驗」三大範疇，並有「標準套餐」、「明智套餐」及「尊尚套餐」可供選擇，市民可按個人需要而揀選適合的套餐服務。

三個套餐亦包括全科醫生全身身體健康評估及報告，以及營養評估，市民可根據專家的建議而改變生活及飲食習慣，或是接受治療，可改善長遠健康狀況。如欲預約或查詢上述服務，請致電 2275 6888。

Pharmacy Now Open 24 Hours

2020 年藥劑部正式提供 24 小時服務



To ascertain medication safety and provision of customer-orientated service, the hospital pharmacy starts providing 24-hour service from January 2, 2020. During the extended service hours, the pharmacy team provides dispensing service for in-patients, out-patients and discharge patients. Our pharmacist also answers the physician's drug information inquiry and provides support during emergency situations.

踏入 2020 年，本院藥劑部正式提供 24 小時服務，全天候照顧新界西居民的醫療需要。藥劑部一向為病人提供安全、優質而周全的服務，從今年 1 月 2 日開始，我們的團隊會提供 24 小時的門診、住院及出院配藥服務，並為醫生提供藥物諮詢及急救時的用藥支援。

Pre-Order Chinese New Year Delicacies from HKAHF's Healthy Lifestyle Fund Superfood Series Now

港安醫院慈善基金轄下健康生活基金呈獻「健康超級食物系列——新春賀年美食」



With Chinese New Year on the horizon, our passionate Hong Kong Adventist Hospital Executive Chef team has once again collaborated with HKAHF's Healthy Lifestyle Fund to roll out its superfood series featuring New Year delicacies including organic turnip pudding with chia seeds and black truffle, organic sweet potato taro pudding with flaxseed, and jumbo green chia seed dumplings. Freshly made and organic, all items are produced without preservatives.

Net proceeds will be donated to our Healthy Lifestyle Fund to provide basic health screenings to financially disadvantaged elderly and sponsor health-oriented educational activities for low-income families such as Care Dates and Summer NEWSTART camps. Each purchased pudding funds basic health screening for one underprivileged elderly person.

For orders and enquiries, please call 22767131, email foundation@hkah.org.hk, or visit <http://www.hkahf.org.hk/event/healthysuperfoodseries/>

農曆新年將至，香港港安醫院行政總廚及其團隊，以及港安醫院慈善基金轄下健康生活基金再度攜手，為大家呈獻「健康超級食物系列——新春賀年美食」，隆重推出奇亞籽黑松露蘿蔔糕、亞麻籽蕃薯芋頭糕和健仔奇亞籽素餃。上述糕點及素餃均選用有機食材，新鮮製造，絕無添加防腐劑！

收益扣除成本開支後，將撥捐健康生活基金，以支持我們向貧困長者提供基本體檢服務——您每購買一個糕點，便可幫助一位貧困長者進行健康檢查。另外，收益亦會贊助關於低收入家庭和兒童的教育工作，以向他們推廣健康生活方式，包括以健康教育為主的「關愛日」和「暑期新起點營」。

如欲訂購，可致電 22767131 或電郵至 foundation@hkah.org.hk 查詢，或是瀏覽以下網址 <http://www.hkahf.org.hk/event/healthysuperfoodseries/>。



*Copyright © 2020 Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan ,
All rights reserved.*

Our mailing address is:

Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan,
199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, N.T.

If you'd no longer like to receive this newsletter from Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan, click [here](#) to reply with unsubscribe newsletter in the subject line

若欲取消訂閱本院通訊內容，可按此取消訂閱連結，及發送電郵以作核實，我們將盡快為您取消訂閱。